

OH NUITS D'YOUNG !

UN FESTIVAL ADOLESCENT POUR TOUS LES PUBLICS

DU 5 AU 13 MARS à hTh (Grammont)

spectacles
films
ateliers



Pour Ethar © Alain Monot



DOSSIER SPECTACLE

Pôle médiation

Sandrine Morel 04 67 99 25 13 / sandrinemorel@humaintrophumain.fr

Rolande Le Gal 04 67 99 25 12 / rolandelegal@humaintrophumain.fr

OH NUITS D'YOUNG !

« Oh Nuits d'Young ! Vous m'avez causé beaucoup de migraines » écrit Lautréamont (Poésies) au milieu du XIXe, avant de s'éteindre à 24 ans.

Et qu'en est-il du mal de crâne des adolescents d'aujourd'hui, qui vivent ici et maintenant dans le fratricide XXIe siècle, cette poubelle ensoleillée archipleine d'informations remixées et d'édifices qui tombent en lambeaux ?

Migraines de jeunesse, oui, bien sûr... mal de crâne et de cœur – que ça te plaise ou non – sont les compagnons d'une étape de la vie où tu doutes.

Essai-erreur, sexualité, inimitié, soif de connaître et déceptions font de tout être humain adolescent un jeune chien en mal d'affection et de savoir, déambulant dans les rues en bande.

Rodrigo García

CALENDRIER

DATE	H	LIEU	TYPE	TITRE	TARIFS
samedi 5/03	14h-18h	hTh	atelier	LA LANGUE D'OÙ QU'ELLE VIENNE ET LA CUISINE DU BEAT	voir encadré ci-dessous
	14h-18h	hTh	atelier	WORKSHOP « VHS »	voir encadré ci-dessous
dimanche 6/03	14h-18h	hTh	atelier	LA LANGUE D'OÙ QU'ELLE VIENNE ET LA CUISINE DU BEAT	voir encadré ci-dessous
	14h-18h	hTh	atelier	WORKSHOP « VHS »	voir encadré ci-dessous
lundi 7/03	19h55	Ciné Diagonal	film	SLEEPING GIANT + débat	tarif Cinéma Diagonal
mercredi 9/03	16h	Ciné Diagonal	film	CHALA, UNE ENFANCE CUBAINE + débat	tarif Cinéma Diagonal
	19h	hTh	spectacle	WOE	tarif jeune 5 € // tous publics 10 à 20 €
jeudi 10/03	21h	hTh	spectacle	ON N'A QU'UNE VIE	entrée libre sur réservation
	19h	hTh	spectacle	WOE	tarif jeune 5 € // tous publics 10 à 20 €
	21h	hTh	spectacle	ON N'A QU'UNE VIE	entrée libre sur réservation
vendredi 11/03	19h	hTh	spectacle	WOE	tarif jeune 5 € // tous publics 10 à 20 €
	21h	hTh	spectacle	ON N'A QU'UNE VIE	entrée libre sur réservation
samedi 12/03	10h-13h 14h-19h	hTh	atelier	LA LANGUE D'OÙ QU'ELLE VIENNE ET LA CUISINE DU BEAT	voir encadré ci-dessous
	10h-13h 14h-19h	hTh	atelier	WORKSHOP « VHS »	voir encadré ci-dessous
	19h	hTh	atelier	SHOW-UP !	entrée libre
	21h	hTh	spectacle	ON N'A QU'UNE VIE	entrée libre sur réservation
	22h30	hTh	spectacle	CONCERT ÉLECTRO (DJAXX)	entrée libre
dimanche 13/03	16h	hTh	spectacle	POUR ETHAN	tarif jeune 5 € // tous publics 10 à 20 €

BILLETTERIE

04 67 99 25 00
du lundi au vendredi de 13h à 18h
reservation@humaintrophumain.fr et
www.humaintrophumain.fr

LIEUX DES MANIFESTATIONS

- > Humain trop humain
Domaine de Grammont
 - La navette hTh : dès 18h30, Place de France (Odysseum), plusieurs rotations toute la soirée. Uniquement après le dernier spectacle : retour Place de l'Europe (Antigone).
 - A l'aller : Bus n°9 (jusqu'à 20h seulement)
- > Cinéma Diagonal
5, rue de Verdun

INFOS ATELIERS

3 jours :
le samedi 5 mars et le dimanche 6 mars de 14h à 18h
et le samedi 12 mars de 10h à 13h et de 14h à 19h, suivi de
la restitution des ateliers.

Tarif général : 60€ / Tarif famille non imposable : 45€
tarifs comprenant une place pour l'un des spectacles d'Oh Nuits
d'Young !

INSCRIPTIONS

04 67 99 25 05 / beatricedumoulin@humaintrophumain.fr

spectacle

WOE

conception et direction **Edit Kaldor**

DU 9 AU 11 MARS À 19H

à hTh (Grammont)

durée 1H15

spectacle en anglais surtitré

performeurs **Tirza Gevers, Kobbe Koopman, David de Lange**

texte **Edit Kaldor, Karmenlara Ely et les performeurs**

assistant artistique **Jurrien van Rheenen**

conseil dramaturgie **Camilla Eeg-Tverbakk, Nicola Unger**

lumière et technique **Ingeborg Slaats**

conseil numérique **Tony Schuite**

production **Stichting Kata / Edit Kaldor**

coproduction **Hebbel am Ufer, Berlin, Teatro Maria Matos, Lisbon and STUK, Leuven It**

avec le soutien de la Ville d'Amsterdam, Dutch Performing Arts Fund, Amsterdam Arts Fund, SNS Reaal Fund, et the House on Fire European network



Rencontre

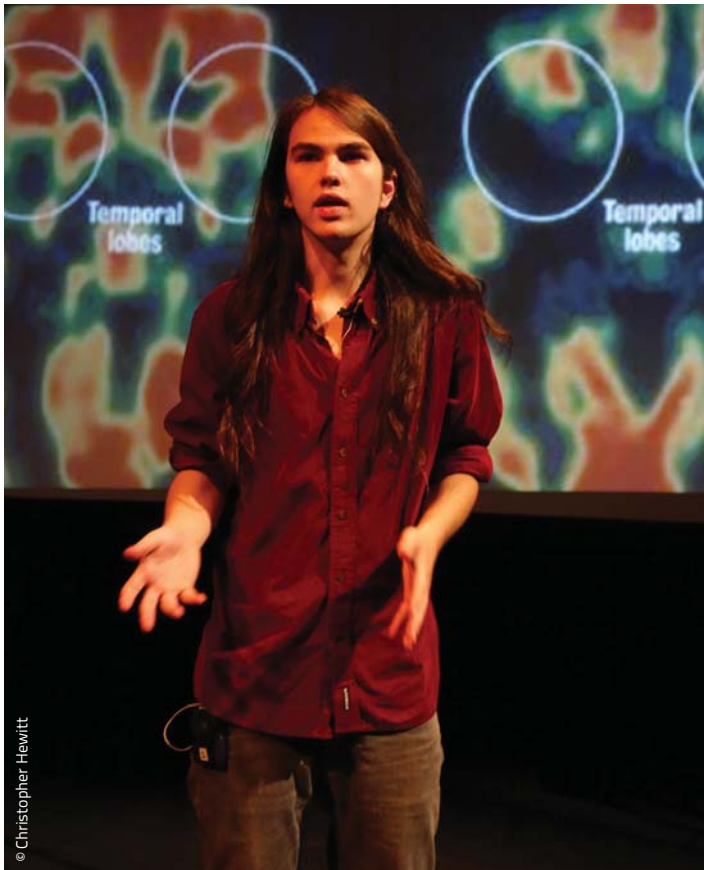
avec l'équipe artistique le 10 mars
à l'issue de la représentation.

plus d'infos

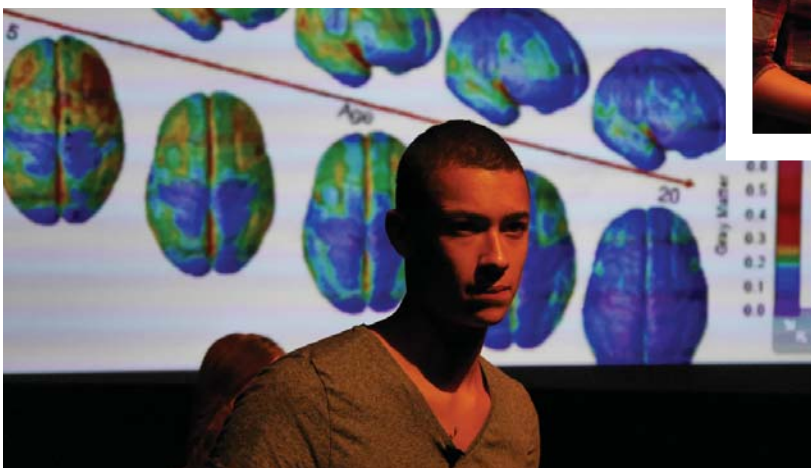
Vidéo (anglais, non surtitré)
<https://vimeo.com/97351571>

Compagnie (en anglais):
<http://www.editkaldor.com/>

Comment raconter une violence subie pendant l'enfance ? A quel point peut-on comprendre l'expérience de l'autre ? Ces questions sont aussi celles que se posent, devant nous, les interprètes âgés de 16 et 17 ans de Woe. Edit Kaldor leur laisse l'espace d'être eux-mêmes. Et dirige avec finesse un spectacle d'une grande sensibilité sur ce que la maltraitance produit sur l'être humain.



Trois adolescents font face au public et s'adressent à lui sans détours. Ils veulent parler de quelque chose mais n'ont pas les mots pour le dire. Ils guident les spectateurs à travers les souvenirs de leur propre jeunesse, et petit à petit les habituelles représentations de l'enfance laissent place à des images liées à l'expérience de l'abandon ou de la maltraitance. Les jeunes gens nous plongent dans l'introspection, nous font naviguer entre des expériences subjectives faites de fantasmes, de rêves, et des précisions scientifiques sur ce qui se passe dans le corps et le cerveau au moment où violence est faite.



« Ils ne jouent pas vraiment pour nous, mais plutôt avec nous. Et avec notre imagination. Ils ne cherchent pas à susciter la pitié. Mais ils parviennent à toucher des nerfs que nous pensions être d'acier. Les adolescents retiennent les spectateurs avec poigne, pour les relâcher tout de suite après, presque avec légèreté. Ce **Woe** est vraiment une expérience puissante. »

Loek Zonneveld, « De Groene Amsterdammer »

Edit Kaldor est reconnue internationalement comme une voix unique dans le paysage théâtral contemporain. Elle combine des formes fortes conceptuellement, rarement vues au théâtre, avec une approche personnelle de thèmes existentiels.

Kaldor est née à Budapest. Enfant, elle émigre aux États-Unis, où elle vit pendant dix ans. Elle étudie la littérature et les arts dramatiques à l'Université Columbia à New York et travaillera en tant que dramaturge et réalisatrice vidéo avec Peter Halasz (Squat Theater/Love Theater). Après s'être présentée en 2000 à l'école DasArts à Amsterdam, elle commence à écrire et mettre en scène ses propres pièces de théâtre. À l'heure actuelle, Edit Kaldor vit à Amsterdam. Dans son travail, elle mélange des éléments documentaires et fictionnels, et elle intègre souvent l'utilisation de différents médias numériques.

Dans « Or Press Escape » (2002), elle écrit seule à son ordinateur vidéoprojeté, créant une situation de solitude au théâtre, de formulation à vue de la pensée et de mise en jeu du langage métaphorique de l'ordinateur grâce à un logiciel spécifique. Avec « Point Blank » (2007), une femme seule tente d'organiser ses milliers de photos. Ses spectacles ont été présentés dans des théâtres et des festivals dans pratiquement chaque pays en Europe et ils ont également été joués en Amérique du Nord et du Sud et en Asie.

Son travail a été coproduit par des partenaires tels que Hebbel am Ufer, Berlin, Kunstenfestivaldesarts Bruxelles, Productiehuis Rotterdam (Théâtre de Rotterdam), Parc de la Villette Paris et P.S.122 New York.

Les pièces de Kaldor communiquent l'expérience interne, les processus émotionnels et de réflexion d'individus souvent marginaux ou extrêmement isolés dans le monde d'aujourd'hui en rapide changement. La rencontre entre le public et le ou les acteurs est au cœur de son travail. Elle choisit des protagonistes qui ne sont pas compétents pour répondre au défi de communication, soit parce qu'ils sont trop timides, dans un état de complète inertie, soit parce que – par exemple – la seule langue qu'ils peuvent parler est le mandarin « C'est du chinois » (2010).

Ses pièces visent à montrer la beauté dans l'effort et la persévérance de ces personnes, tandis qu'elles tentent de surmonter les obstacles. Elles ont envie de saisir l'opportunité de communiquer avec le public, le voyant comme leur seule chance potentielle d'entrer en contact avec le monde, de formuler et raconter leurs histoires, de partager leurs questions et leurs doutes, de tenter de se réinventer eux-mêmes.

« One Hour » (première septembre 2012, Rotterdamse Schouwburg) enveloppe le public dans un environnement de sons, d'images et de personnes proposant une explication scientifique suivie d'une expérience physique de l'instant de la mort.

Dans son spectacle « Woe » (première mars 2013, STUK Louvain) quatre adolescents essaient d'amener les spectateurs à proximité de l'expérience d'être abandonnés et maltraités physiquement comme un enfant.

Actuellement, elle travaille sur un nouveau projet : « Inventaire d'impuissance. »

actuellement en tournée :

Woe (2013)

One Hour (2012)

C'est du chinois (2010)

Point Blank (2007) (disponible également en français)

<http://editkaldor.com/>

spectacle

ON N'A QU'UNE VIE

IL N'Y A QU'UNE VIE ET DANS CELLE-CI JE VEUX AVOIR
LE TEMPS DE ME CONSTRUIRE ET DE ME DETRUIRE

conception, direction artistique, espace scénique et lumières de

Ana Borralho et João Galante

DU 9 AU 12 MARS À 21H

à hTh (Grammont)

durée 1h20

entrée libre sur réservation

texte original **Pablo Fidalgo Lareo**

traduit de l'espagnol par **Marion Cousin**

musique originale **Coolgate et Pedro Augusto**

sonoplastie **Pedro Augusto**

performers **un groupe d'élèves "option théâtre" du lycée Jean Monnet**

production **casaBranca**

co-production – écriture du texte original **Culturgest/projecto Panos- palcos novos palavras novas**

plus d'infos

Chaîne Youtube Ana Borralho et João Galante :

<https://www.youtube.com/user/anaegalante>

Compagnie :

<http://www.casabranca-ac.com/?lang=en>

LE PROJET

Dans « On n'a qu'une vie... », comme pour « Atlas » ou « Allez mourir plus loin », Ana Borralho et João Galante travaillent avec des participants non professionnels, des adolescents en l'occurrence. Ici encore, l'intérêt est de rapprocher l'espace artistique de l'espace social. Cette pièce, ancrée dans une période de crises qui nous conduit à repenser notre façon de vivre en société, propose une réflexion sur les perspectives et les rêves possibles pour la jeunesse.



© Ana Borralho et João Galante



Face au public, des adolescents se proposent de parler de la signification – ou de ce qu'ils croient être la signification – de l'expression « être libre ». Ayant devant eux un avenir qui ne garantit plus les vieilles règles d'un système politique et social moribond, ils réclament un futur totalement ouvert. A partir du texte original de Pablo Fidalgo Lareo, ces jeunes veulent avaler le monde, le mastiquer et le régurgiter. Mais ce processus requiert un venin, un venin sous forme de mots pour penser la désorganisation du monde. Il s'agit aussi d'interroger une société qui continue de croire que n'importe quel travail vaut mieux que de ne pas en avoir, puisque la consommation ne doit jamais s'arrêter...

ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE

Ana Borralho (Lagos, 1972)
João Galante (Luanda, 1968)

Ils se sont connus lorsqu'ils étudiaient les arts plastiques au AR.CO (Lisbonne).

Ils travaillent en tant qu'acteurs/co-créateurs avec le groupe de théâtre OLHO (aux côtés du metteur en scène João Garcia Miguel), entre 1992 et 2002.

Depuis 2002 ils travaillent ensemble dans les domaines de la performance, de la danse, de l'installation, de la photographie, du son et de la vidéo. Thèmes récurrents dans leurs travaux : corps/esprit, dedans/dehors, émotions/sentiments, moi/les autres, privé/public, social/politique. L'un de leurs derniers travaux, Atlas pousse ces notions encore plus loin en faisant monter sur scène 100 participants de différentes professions.

Parmi les pièces qu'ils ont créées ensemble on peut souligner : « Mistermissmissmister » (2002), « I love you » (2003), « No Body Never Mind » (2004-06), « sexyMF » (2006), « I put a spell on you » (2007), « Meatphysics » (2008), « Untitled, Still Life » – en collaboration avec Rui Catalão (2009), « World of Interiors » (2010), « Atlas » (2011), « Linha do Horizonte » (2012), « Purgatório » (2013), « Aqui estamos nós » (2014) et « Só há uma vida e nela quero ter tempo para construir-me e destruir-me » (2015).

Ils ont développé avec Mónica Samões le projet « No Jogo do Desejo ou o Choque Frontal » (workshops/ateliers pour jeune public – 2008), la réalisation du documentaire vidéo « Eu Não Tu » (2009) et le spectacle pour enfants « A Linha ou O Deserto já não é uma casa vazia » (2009). En 2010 le Teatro Municipal Maria Matos (Lisbonne) a présenté une petite anthologie de leurs performances sous le titre de « Le monde merveilleux d'Ana Borralho & João Galante ».

Depuis 2004 leurs travaux sont présentés dans différents festivals internationaux au Portugal, et France, en Espagne, en Suisse, en Ecosse, au Brésil, aux Emirats Arabes Unis, au Japon, en Allemagne, en Autriche, au Royaume Uni, en Italie, en Slovénie, en Slovaquie, en République Tchèque, en Finlande, en Hongrie, en Estonie, en Pologne et en Grèce.

Ils sont les membres fondateurs du groupe de non-musiciens « Jymmie Durham », co-fondateurs de l'association culturelle casaBranca et directeurs artistiques du festival d'arts performatifs Verão Azul.

PABLO FIDALGO LAREO

Pablo Fidalgo Lareo (Vigo, 1984) a écrit « La educación física » (Ed. Pre-textos, 2010), élu par la revue El Cultural comme l'un des cinq meilleurs livres de poésie publiés en Espagne en 2010.

En 2012 il reçoit le Prix de la poésie attribué par INJUVE pour « La retirada ». La même année, il publie un ouvrage d'artiste « El tiempo de las tragedias absurdas » (Fondation Cuña- Casabellas). En 2013 suit « Mis padres: Romeo y Julieta » (Ed.Pre-textos).

Ses écrits pour la scène sont publiés dans « Autobiografía de mi generación » (Marco, Vigo, 2014). Ses écrits ont été réunis dans plusieurs anthologies et ont été traduits dans de nombreuses langues. En portugais, il a publié « Só a Uma Vida e Nela quero ter tempo para construir-me e destruir-me » (Cycle Panos, Culturgest 2015, traduit par Francisco Frazão). En Argentine, il a publié l'anthologie « Contra mí vivíamos mejor » (2014) et « O estado salvaxe. Espanha 1939 » aux Ediciones Neutrinos, 2015.

De 2004 à 2013 il a fait partie du groupe « La tristura ». Son travail de mise en scène a été présenté en Espagne, Portugal, Italie, France, Allemagne, Pologne, Cuba, Guatemala, Mexique, Uruguay, Brésil, Argentine et Chili. Avec Claudia Dias il a créé, dans le cadre du projet « Sept ans/ Sept pièces », « Segunda Feira » au Munchner Kammerspiele à Munich (2016). Sa pièce pour les adolescents « Il n'y a qu'une vie et dans celle-ci je veux avoir le temps de me construire et de me détruire », a été mise en scène par Ana Borralho & Joao Galante. En avril 2016, il les rejoindra pour la création à hTh CDN de Montpellier, de sa pièce « Allez mourir plus loin », avec notamment les comédiens Nuria Lloansi et Juan Navarro.

Il a été artiste en résidence dans différents centres de création : CIA Center (Buenos Aires), Centre Vilaflor culture (Guimarães), SOMA (Mexico DF), Centre Dramatique Galego (Santiago de Compostela), Hall of Dance UAH-La Casa Encendida (Madrid), Cal Estruch (Sabadell), Centro Párraga (Murcia), Azala (Álava) L'animal à esquena (Girona). Il a créé des pièces en collaboration avec les artistes Miguel Bonneville (« Que hacen a estas horas los coroneles ? », 2014), Fon Román (« Persona non grata », 2014), P. Uxía Vaello (« Quiñones / Vaello », 2014) et Estefanía Garcia (« La democracia », 2009).

Pour le Musée d'Art Contemporain de Vigo il a coordonné les cycles « Resistencias » (2011) et « Material memoria » (13/14). Il a été commissaire du cycle « El grado cero del teatro. Reescribir la historia desde la escena » (Alhóndinga Bilbao, 2014). Il a dirigé depuis sa première édition en 2015 Escenas do cambio – Festival de inverno de teatro, danza e arte en acción (Ville de Culture, Saint-Jacques de Compostelle).

Il vit et travaille à Lisbonne.

spectacle

POUR ETHAN

pièce chorégraphique de **Mickaël Phelippeau**

LE 13 MARS À 16H

à hTh (Grammont)

durée 55mn

interprète **Ethan Cabon**

installation **Constantin Alexandrakis**

lumière **Anthony Merlaud**

regard extérieur **Marcela Santander Corvalàn**

production, diffusion, administration **Bureau Cassiopée – Isabelle Morel et Manon Crochemore**

remerciements **Mauricette Bernier-Pelleter, Eve Cabon, Hervé Cabon, Maud Cabon, Chloé Ferrand, Denise Morin, Florent Nicoud, Huguette Prigent, Jean-Claude Prigent**

production déléguée **La bi-p**

coproduction **À DOMICILE, résidence d'artiste, Guissény, Bretagne ; Théâtre Brétigny, scène conventionnée du Val d'Orge**

avec le soutien du Quartz, scène nationale de Brest



Rencontre

avec l'équipe artistique le 13 mars
à l'issue de la représentation.

plus d'infos

Compagnie bi-p:
<http://www.bi-portrait.net/fr>

Vidéos « Pour Ethan » :
captation Théâtre Auditorium de Poitiers : <https://vimeo.com/118839473>
extrait : <https://www.youtube.com/watch?v=vl-Foma1TdY>

Cinéma Diagonal:
<http://www.cinediagonal.com/>

« Le danseur s'appelle Ethan. Il a 15 ans. Je le connais depuis 5 ans. Je l'ai vu danser, je l'ai entendu chanter. Il m'a ému. Il a en lui cette fragilité et cette innocence des jeunes de son âge mêlées à une puissance digne d'un cheval planté dans le sol.

Il sera question avec lui d'aborder ce moment de la vie qu'est l'adolescence, ce moment où le corps connaît probablement les plus grands changements, les plus grands bouleversements, ce moment de transition entre l'enfance et l'âge adulte. »

Mickaël Phelippeau



Mickaël Phelippeau a initié une démarche intitulée bi-portrait il y a quelques années, un désir « d'aller vers », « un prétexte à la rencontre ». A l'origine, le bi-portrait est photographique. Mais depuis 2008 il se décline en version dansée.

« Les bi-portraits de Mickaël Phelippeau sont parmi les plus beaux objets chorégraphiques des dernières années. Il fait émerger des individualités saisissantes, qu'il déplace autant qu'il les observe... Aujourd'hui, le chorégraphe présente Pour Ethan, avec un jeune garçon de quinze ans. Le dispositif permet à ce dernier de s'exposer, avec autant de pudeur que de puissance. Mais Mickaël Phelippeau, qui le rejoint sur le plateau, s'expose lui aussi dans ce rapport à la grâce juvénile de son partenaire. Et nous embarque dans cette plongée vers un âge fondateur : l'adolescent nous parle de nous, renvoyant chacun à son fonds de doutes et de rêves. »

Marie Chavanieux, La Terrasse, juin 2014

Portrait sobre et intense d'un adolescent dans son courage scénique. « On ne voit pas assez d'adolescents sur les scènes. Entendons : d'adolescents dans la force particulière de leur personnalité, qui est aussi la force particulière d'un moment dans leur histoire de corps. »

Gérard Mayen



photos © Mickaël Phelippeau (en haut à gauche), © Alain Monot (ci-dessus)

MICKAËL PHELIPPEAU

Après une formation en arts plastiques et en danse, Mickaël Phelippeau travaille auprès de nombreux chorégraphes (parmi lesquels Mathilde Monnier, Alain Buffard, Daniel Larrieu, Julie Desprairies), et de 2001 à 2008 au sein du Clubdes5, collectif d'interprètes. Depuis 2003, il axe principalement ses recherches autour de la démarche bi-portrait et crée les pièces chorégraphiques bi-portrait Jean-Yves, bi-portrait Yves C., Round Round Round, Numéro d'objet, Sueños, Chorus, enjoy the silence, bi-portrait Erwan K., Pour Ethan et Set-Up.

Depuis 2010, Mickaël Phelippeau est directeur artistique des résidences À domicile à Guissény. Il est artiste associé au Quartz, Scène nationale de Brest de 2011 à 2014, au Théâtre Brétigny, Scène conventionnée du Val d'Orge de 2012 à 2015, et à L'échangeur, CDC Picardie, de 2014 à 2016.

<http://bi-portrait.net>

<http://ddab.org/fr/oeuvres/Phelippeau>

ETHAN CABON

Né en 1999, Ethan est en classe de première bilingue-breton, formation qu'il a débutée dès la maternelle. Il pratique le Handball et le tennis en club, et suit des cours de piano depuis plusieurs années. Dès 2007, Ethan participe aux résidences d'artistes d'A DOMICILE de Guissény : dans un premier temps en musique avec la Fanfare de la Touffe puis le violoniste Petr Ruzicka, dans un second temps en danse contemporaine avec Katia Fleig, Laurent Pichaud, Chiara Gallerani, et Daniel Larrieu avec qui il crée une « chanson de geste. »

CONSTANTIN ALEXANDRAKIS

Né en 1978, Constantin Alexandrakis a obtenu avec les félicitations du Jury, le DNSEP (Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique) de l'ENSAPC Cergy-Pontoise en 2006. Il a ensuite exposé son travail à la Générale, à l'Impasse, à l'Abbaye de Maubuisson, à la Vitrine, au Trottoir à Hambourg, à Bétonsalon, au Centre d'art Plastique de Saint-Fons, au musée du Jeu de Paume, au Générateur, à la Galerie de Noisy le sec...

Orientant sa pratique de plus en plus vers la photographie et l'écriture, il a été publié dans les magazines le Tigre, Minorités, Z, le Journal des Laboratoires d'Aubervilliers, et tient une chronique mensuelle pour la Gaité Lyrique.

film

SLEEPING GIANT

de **Andrew Cividino**

Canada, 2015

LE 7 MARS À 19H55

au **Cinéma Diagonal**

durée 1h29

film en VO surtitrée

sortie nationale le 17 février 2016

avec **Jackson Martin, Reece Moffett, Nick Serino**

Prix du meilleur premier film canadien - Toronto International film Festival 2015

Prix du Meilleur long métrage du Grand Jury et des Jeunes Cinéphiles - Festival Du Grain à
démoudre, Gouffreville, 2015



Débat

à l'issue de la projection

animé par Ana Borralho et la cie casaBranca,

qui présentent, dans le cadre du festival, le spectacle « On N'a Qu'une Vie »

En partenariat avec :

Diagonal
cinémas

plus d'infos

Bande annonce :

<http://tinyurl.com/gv94dpj>

Site officiel (et visuels à télécharger):

<http://www.sleepinggiantfilm.com/>

Cinéma Diagonal:

<http://www.cinediagonal.com/>



Adam est un adolescent qui passe l'été avec ses parents au bord du Lac Supérieur. Sa routine se brise quand il se lie d'amitié avec Riley et Nate, deux cousins qui jouent aux petits malins en passant leur temps entre débauche, insouciance et sauts périlleux du haut des falaises. La révélation par l'un d'eux d'un blessant secret sur Adam entraînera plusieurs évènements irréversibles qui mettront à rude épreuve leur amitié et les changeront à jamais.



© Sleeping Giant

film

avant-première

CHALA, UNE ENFANCE CUBAINE

de **Ernesto Daranas**

Cuba, 2014

LE 9 MARS À 16H

au **Cinéma Diagonal**

durée 1h48

film en VO surtitrée
sortie nationale le 23 mars 2016

avec **Armando Valdes Freire, Yuliet Cruz, Alina Rodriguez, ...**

Meilleur film et Meilleur Acteur (Armando Valdés) - Festival de cinéma latino-américain de La Havane
Meilleur film - Festival international de Bogota
Prix du Public - festival Filmar en America Latina, Genève
Prix du Public, Meilleure Actrice (Alina Rodríguez), Meilleur Film, Meilleur réalisateur - Festival de Malaga



Débat

animé par Rodrigo García
à l'issue de la projection

plus d'infos

Bande annonce :
<https://www.youtube.com/watch?v=pdzLJ2pZ8FM>

En partenariat avec :

Diagonal
cinémas



Chala, jeune cubain, malin et débrouillard, est livré à lui-même. Elevé par une mère défaillante qui lui témoigne peu d'amour, il prend soin d'elle et assume le foyer. Il rapporte de l'argent en élevant des chiens de combat. Ce serait un voyou des rues sans la protection de Carmela, son institutrice, et ses sentiments naissants pour sa camarade Yeni...



© Chala, une enfance cubaine

ateliers pour les 13/18

LA LANGUE D'OÙ QU'ELLE VIENNE ET LA CUISINE DU BEAT



Baptiste Brunello © Frank Alix

WORKSHOP ANIMÉ PAR :

Baptiste Brunello

auteur, auteur de chansons, musicien,

et **DJ LUHJE**

musicien et producteur

Ce workshop s'adresse de préférence à des personnes ayant déjà été initiés à la musique assistée par ordinateur (M.A.O), débutants comme utilisateurs confirmés. Il sera basé sur l'utilisation du logiciel LMMS (logiciel libre proche de l'interface de FL studio).

Dans un premier temps, cet atelier permettra aux participants d'apprendre ou de revoir les bases d'un logiciel séquenceur et de rappeler certains termes de M.A.O.

Au cours de ce workshop, les participants seront invités à réaliser une boucle rythmique ou "beat" à l'aide du logiciel, complété par une éventuelle ligne de basse. Le but sera de se limiter à la création de cette section rythmique, sans se préoccuper d'en faire une chanson. Sur cette base rythmique, chacun posera sa voix et le texte qu'il aura préparé avec Baptiste Brunello, en laissant place aux imprévus, aux incidents et à l'improvisation.

À la disposition des participants, une bibliothèque personnalisée de samples ou "one shot" rythmiques (kicks, snares, cymbales, divers) sera fournie ainsi qu'une sélection de synthés et plug-ins gratuits.

À l'issue de ce workshop, les morceaux seront ensuite exportés et interprétés par les participants lors d'un concert / performance en public qui aura lieu le **samedi 12 mars à 19h**.

Les morceaux seront ensuite masterisés et restitués aux participants au format numérique WAV et MP3 pour qu'ils puissent garder une trace de leur production.

Ce workshop comprend 2 volets : un atelier d'écriture sur une articulation minimum du langage parlé : se faire comprendre et c'est tout (!) et un atelier son avec la création d'une boucle rythmique grâce à l'utilisation d'un logiciel séquenceur. Dialogue entre voix humaine et voix synthétique assuré !



DJ LUHJE © Tofie Soma

LA LANGUE D'OÙ QU'ELLE VIENNE ET LA CUISINE DU BEAT



DJ LUHJE © David Mignerat

AU SOMMAIRE :

- Atelier d'écriture
- Atelier son
- Sensibilisation aux logiciels libres pour la création musicale et aux VST libres
- Se forger sa propre banque de samples
- Présentation du logiciel LMMS et de son interface

Pratique :

- Choix des samples (échantillons audio) à partir des banques fournies
- Séquençage des samples pour la création du beat
- Programmation d'une ligne de basse
- Mixage du morceau

Intégration de la voix, performance :

- Placement des paroles écrites avec Baptiste Brunello sur la musique
- Traitement de la voix, effets : Vocoder et voix de synthèse, pitchshifter.
- Interprétation de leur morceau en live

Autres points abordés : Choix du tempo, placement des éléments et des samples sur la grille, effets (reverb, delay, saturation, etc.) jeu au clavier, humanisation, traitement de l'erreur et de l'irrégularité, égalisation, compression, etc.

plus d'infos

Baptiste Brunello :

<https://www.youtube.com/user/Baptistebrunello>

<http://baptistebrunello.com/>

Lucien Dall'Aglio (DJ LUHJE) :

<http://ldallaglio.weebly.com/>

ateliers pour les 13/18

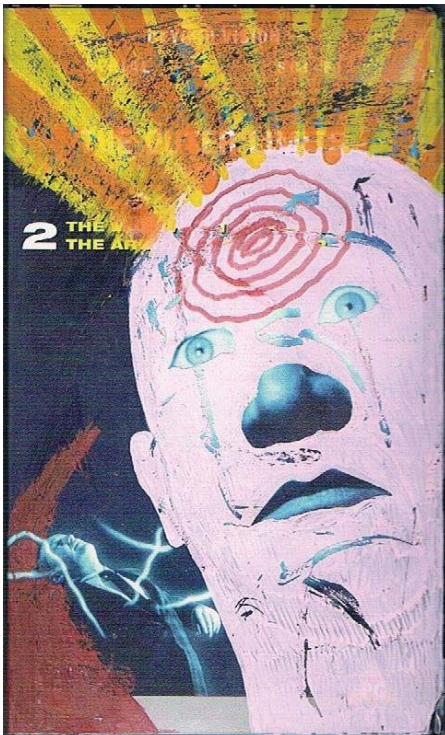
WORKSHOP « VHS »

ATELIER DE GRAPHISME / DESSIN VHS ENCADRÉ PAR

Nils Bertho

plasticien, directeur de la galerie Le Mat à Montpellier

Le workshop «VHS» propose de dessiner directement sur les boîtiers de cassettes vidéos VHS, objets cultes des années 90 - 2000. Pour cela, une grande collection de boîtiers de cassettes sera mis à disposition, ainsi qu'un large choix d'outils (feutres, poscas, collages...).



plus d'infos

Nils Bertho :
<http://www.nilsbertho.com/>

ateliers

SHOW UP !

le samedi 12 mars à 19h

Exposition de toutes les pièces réalisées au cours du Workshop « VHS. »
Concert / performance des participants de l'atelier « La langue d'où qu'elle vienne et la cuisine du Beat. »
Restitution de l'atelier Théâtre robotique (proposé un week-end par mois toute la saison à hTh par Daniel Romero).

WORKSHOP « VHS » + SHOW UP !

PROCHAINEMENT

GALA

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE **JÉRÔME BEL**
LES 15 ET 16 MARS 2016
AU THÉÂTRE JEAN-CLAUDE CARRIÈRE



CONFÉRENCE DE **JÉRÔME BEL**

LE 16 MARS 2016 À 12H45
À LA PANACÉE

IN MOTION

MUSIC WITH CHANGING PARTS

DE PHILIP GLASS

PAR DEDALUS ENSEMBLE

LE 18 MARS 2016 À 20H
À hTh (Grammont)

LECTURE : ODÍLIA

DE PATRICIA PORTELA

MISE EN ESPACE JULIEN GUILL

LE 21 MARS 2016 À 19H
AU MUSÉE DES MOULAGES UPV

ANTOINE ET CLÉOPÂTRE

DE TIAGO RODRIGUES

D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE

DU 22 AU 25 MARS 2016
À hTh (Grammont)



Domaine de Grammont
CS 69060 - 34965 Montpellier cedex 2
Billetterie : 04 67 99 25 00
Administration : 04 67 99 25 25
www.humaintrophumain.fr



montpellier méditerranée métropole

